

1958-12-28

AFSENDER

Mima von Jonquières

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

?

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Arthur Køpcke

Tut Køpcke

Omtalte steder:

München

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Nu hvor udstillingen nærmer sig sin afslutning, beder Jonquières Addi og Tut Køpcke udvælge sig et lille billede. Hun takker for presseomtalerne, men er meget kritisk over for plakaten, som hun finder elendig. Hun beklager at hun skriver så kort, men hun skal til München, hendes datter skal på arbejde igen. Hun opfordrer dem igen til at udvælge sig et billede og sender gode ønsker for det nye år.

TRANSSKRIFTION

28. Dez. 58.

an

31 Dec

Lieber Herr Koepcke!

nun ist langsam Schluss

mit d. Ausstellung u. ich

bitte Ihre Frau u. Sie sich

ein kleines Bild als Dank

aufzusuchen.

Gestern kam die Kritik - mit

herzlichen Dank - Über das

Plakat war ich nicht begeistert,

farblich schlecht, hart und

grausam. Man soll sowas

doch selber entwerfen. -

Ich würde gerne ausführlicher

schreiben - fahre aber gleich

mit meinen Kindern nach

München - Die Tochter muss

wieder arbeiten. -

Aber bevor Sie die "Jonquières"

einpacken - sollen Sie sich

ein Bild aussuchen. -

Tausend gute Wünsche

für das neue Jahr,

verzeihen Sie die Kürze,

liebe Grüße

Mima Jonquières

28. Aug. 58. an
31. Oct

Lieber Herr Kopsche!

Mein ist Laufmann Schüss
mit d. Anstellung u. ich
bitte Ihr Frau u. Sie sich
ein kleines Dank als Dank ~~an~~
auszusuchen.

festen Dank die Wid. u. d.
herzlichen Dank. - Aber das
Plakat war ich nicht befriedigt.
fastlich schlecht, hart und
grausam. - Man soll etwas
doch selber entwerfen. -

Ich werde ferne ausführlicher
schreiben - fahre aber gleich
mit meinen Kindern nach
München - die Tochter muß
wider arbeiten. -

Alles von dir, Fräulein,
einsprechen - sollen dir sich
ein Dill ausrichten. —

Tausend gute Wünsche
für das neue Jahr,
vergessen dir die Mühe —
liebe Grüße
Mina Fräulein.